



## Parts/Piezas/Pièces

1.	Hose Brown, Manguera Castaño, Tuyau Brun	6-6091
1.	Heavy Duty Hose Black, Manguera para trabajos pesados Negro, Tuyau pour service intense Noir	6-6092
2.	Extension wand, Vara de extensión, Rallonge	6-7703
3.	Shut-off handle, Mango de cierre, Poignée du robinet	6-6062
4A.	Nozzle, Boquilla, Buse .5 GPM	6-5797
4B.	Nozzle, Boquilla, Buse 1.0 GPM	1-5943
5.	Strap wipad, Correa, Sangle (not included with all models), La correa no viene incluida con todos los modelos)	6-3337
6.	Filtered outlet tube, Tubo de salida con filtro, Tube de sortie avec filtre (#1979 Model)	6-7745
7.	Pump Hook, Gancho de la bomba, Crochet de pompe Repair Parts Kit Gaskets and Seals Viton® (not included), Juego de piezas de reparación Viton®, empaquetaduras y juntas (no incluido), Kit de pièces de réparation Viton®, joints et garniture d'étanchéité (non inclus)	1-2425
		6-4629

If any parts are missing call customer service at:

Si falta alguna pieza, llame al departamento de servicio al cliente:

S'il manque des pièces, appeler le service à la clientèle au:

1-800-950-4458.

**WARNING: READ INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THIS UNIT**

**ADVERTENCIA: LEA LAS INSTRUCCIONES CON ATENCIÓN ANTES DE USAR ESTA UNIDAD**  
**AVERTISSEMENT : LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL**

**Chapin Manufacturing, Inc.  
 P.O. Box 549    700 Ellicott St.  
 Batavia, NY 14021-0549 U.S.A.**

**1-800-950-4458  
[www.chapinmfg.com](http://www.chapinmfg.com)**

## Hose to Tank/Manguera al tanque/Tuyau vers réservoir

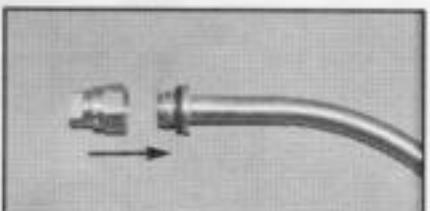
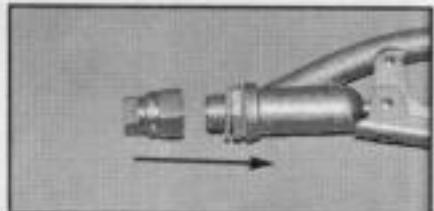


Attach the hose by screwing the swivel nut clockwise and tighten to 37 in. lbs.  
Refer to Pre-use check before using.

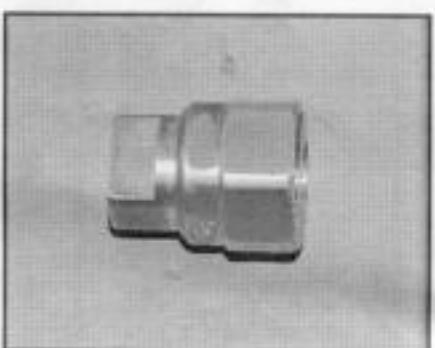
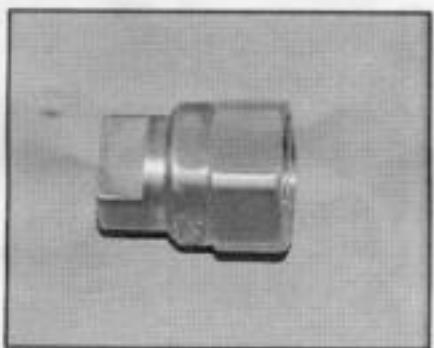
Conecte la manguera atornillando la tuerca giratoria hacia la derecha y  
ajustándola a 0,43 kg-m.  
Consulte la "verificación antes del uso" antes de usarlo.

Fixer le tuyau en serrant l'écrou pivotant dans le sens des aiguilles d'une montre  
et en le serrant à une pression de 0,43 kg-m.  
Avant l'utilisation, consulter "Vérification avant utilisation".

## Nozzle/Boquilla/Buse



Attach nozzle to shut-off handle or extension wand.  
Conexión de la boquilla al mango O a la vara de extensión.  
Fixation de la buse à la poignée d'arrêt ou à la rallonge.



0.5 GPM Nozzle  
Boquilla de 1.9 lpm  
Buse de 1.9 L/mn

1.0 GPM Nozzle Sprays 30-35% solids.  
Boquilla de 3.8 lpm Pulveriza entre 30 y  
35% de partículas sólidas  
Buse de 3,8 L/mn Pulvérise les matières à  
30-35% solides

## Fatigue-Free Spraying/Una pulverización que no fatiga Une pulvérisation sans fatigue



For constant spraying, push down on  
shut-off handle and move locking mechanism away from  
you. To release, squeeze handle and move the locking  
mechanism back towards you.

Para una pulverización constante, empuje el mango de  
cierre hacia abajo y mueva el mecanismo de traba en  
dirección opuesta a usted. Para soltarlo, apriete el  
mango y mueva el mecanismo de traba nuevamente en  
dirección hacia usted.

Pour une pulvérisation constante, appuyer sur la  
poignée du robinet d'arrêt et déplacer en direction  
opposée à soi le mécanisme de blocage. Pour le libé-  
rer, comprimer la poignée et ramener vers soi le  
mécanisme de blocage.

## Filling/Relleno/ Remplissage

- Turn pump handle counterclockwise and remove pump.
- Prepare spray solution following all directions and safety warnings.
- Strain solution and fill tank to no more than the proper gallon level.
- Check pump to make sure that no grass or dirt is stuck to the pump handle.
- Gire el mango de la bomba hacia la izquierda y retire la bomba.
- Prepare la solución de pulverización siguiendo todas las instrucciones y advertencias de seguridad.
- Filtrar la solución y llenar el tanque para que no sobrepase el nivel de galones - NO LLENE DEMASIADO para poder acomodar la bomba.
- Verifique que no haya césped ni suciedad atascados en el mango de la bomba.
- Vuelva a colocar la bomba en el tanque y ajustela con firmeza.
- Tourner la poignée de la pompe dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Préparer la solution de pulvérisation en suivant toutes les instructions et les avertissements de sécurité.
- Passer la solution et remplir le réservoir sans dépasser le niveau suffisamment de place pour la pompe.
- Inspecter la pompe pour s'assurer qu'il n'y a pas d'herbe ou de terre coincée dans la poignée de la pompe.

## Pressurizing and Spraying/Presurización e Sprayage

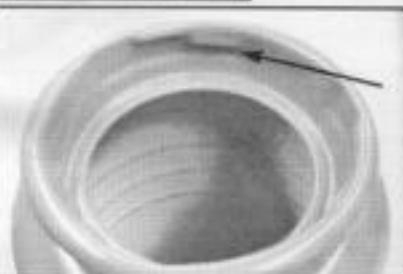
NOTE: ALWAYS WEAR PROTECTIVE GOGGLES AND  
RELEASE PRESSURE. A PRESSURIZED SPRAYER  
CAN EXPLODE IF NOT RELEASED.

NOTA: SIEMPRE USE GAFAS PROTECTORAS Y GUARDE  
EL PULVERIZADOR O DEJANDO SALIR LA PRESIÓN. UN  
PULVERIZADOR SOUS PRESSION PRÉSENTE UN RISQUE D'EXPLOSION.

REMARQUE : TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE  
PROTECTION ET LIBÉRER LA PRESION DU PULVERISATEUR ET DU DÉGAGEMENT DE  
LA PRESION D'UN PULVERISATEUR SOUS PRESSION PRÉSENTE UNE RISQUE D'EXPLOSION.



TO LOCK HANDLE: Push handle clockwise, then allow handle to return to the rest position for the lock left to right, then release.  
**LE TONNEAU DE LA POMPE:** Tirez le ressort pour le compresseur vers la droite, puis laissez la poignée de la pompe se dégager vers la gauche et garez la poignée de la pompe.  
**ASA DE 2 CERRADURAS:** Empuje la asa levantada en espiral y gire la asa levantada en sentido contrario a las agujas del reloj para que la asa levantada se posicione en su lugar.



Lock position  
Posición de cierre  
Position de verrouillage



TO LOCK PUMP: Place pump handle in its furthest position under bottom clamp.  
**LE TONNEAU DE LA POMPE:** Tenez le champón de gauche à fond et tournez le bras de gauche à droite.  
**BOMBA DE 2 CERRADURAS:** Gire la abrazadera en dirección contraria a las agujas del reloj y luego gire la asa en dirección exacta.



TO UNLOCK PUMP: Turn handle clockwise until the clamp is released.  
**POUR D'EVERROUILLER LE PULVERISATEUR:** Tournez la poignée jusqu'à ce que le champón à 3 dents se dégagé.  
**PARA ALIVRAR LA BOMBA:** Gire la poignée de la bomba en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que la abrazadera de 3 dientes se libere.

ing to 37 in. lbs.

recta y

illes d'une montre.



# Filling/Relleno/Remplissage

- Turn pump handle counterclockwise and remove pump.
- Prepare spray solution following all directions and safety warnings on chemical label.
- Strain solution and fill tank to no more than the proper gallon marker. DO NOT OVERFILL to accommodate pump.
- Check pump to make sure that no grass or dirt is stuck to barrel. Replace pump in tank and tighten securely.
- Gire el mango de la bomba hacia la izquierda y retire la bomba.
- Prepare la solución de pulverización siguiendo todas las instrucciones y observando las advertencias de seguridad que aparecen en la etiqueta química.
- Filtre la solución y llene el tanque para que no sobrepase la marca correspondiente de galones - NO LLENE DEMASIADO para poder acomodar la bomba.
- Verifique que no haya césped ni suciedad atascados en el cilindro de la bomba. Vuelva a colocar la bomba en el tanque y ajustela con firmeza.
- Tourner la poignée de la pompe dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirer la pompe.
- Préparer la solution de pulvérisation en suivant toutes les directives et tous les avertissements de sécurité de l'étiquette du produit chimique.
- Passer la solution et remplir le réservoir sans dépasser le repère maximum - NE PAS TROP REMPLIR pour laisser suffisamment de place pour la pompe.
- Inspecter la pompe pour s'assurer qu'il n'y a pas d'herbe ou de saletés dans le barillet. Remettre la pompe dans le réservoir et bien serré.



## Pressurizing and Spraying/Presurización y pulverización Pressurisation et pulvérisation



**NOTE: ALWAYS WEAR PROTECTIVE GOGGLES AND GLOVES WHEN USING YOUR SPRAYER AND RELEASING PRESSURE. A PRESSURIZED SPRAYER IS DANGEROUS.**

**NOTA: SIEMPRE USE GAFAS PROTECTORAS Y GUANTES CUANDO ESTÉ USANDO EL PULVERIZADOR O DEJANDO SALIR LA PRESIÓN. UN PULVERIZADOR BAJO PRESIÓN ES PELIGROSO.**

**REMARQUE : TOUJOURS PORTER DES LUNETTES PROTECTRICES ET DES GANTS LORS DE L'UTILISATION DU PULVÉRISATEUR ET DU DÉGAGEMENT DE LA PRESSION. UN PULVÉRISATEUR SOUS PRESSION PRÉSENTE UN DANGER.**



**TO LOCK HANDLE:** Push handle down to depress coil spring and turn handle 1/4 turn clockwise, then allow handle to raise into lock position.

**LE TONNEAU DE LA POMPE:** pour verrouiller de bras: Poussez le bras vers le bas contre le ressort pour le comprimer complètement et tournez le bras 1/4 de tour de gauche à droite, puis laissez soulever le bras dans la position verrouillée.

**ASA DE 2 CERRADURAS:** Empuje la asa hacia abajo para comprimir el resorte enrollado en espiral y gire la asa 1/4 de vuelta en dirección de agujas de reloj, luego permita que la asa levante en posición cerrada.

Lock position

Posición de traba

Position de blocage



**TO LOCK PUMP:** Place pump prongs down into slots in funnel; turn clamp clockwise to furthest position under bottom slot, then turn handle clockwise until tightly locked and sealed in place.

**LE TONNEAU DE LA POMPE:** Insérez les dents de la pompe dans les fentes de l'intérieur. Tournez le crampon de gauche à droite à la position la plus loin sous la tente vers la bas, puis tournez le bras de gauche à droit jusqu'à ce qu'il soit bien verrouillé et étanché en position.

**BOMBA DE 2 CERRADURAS:** Ponga los puntos de la bomba abajo en las ranuras de embudo. Gire la abrazadera en dirección de agujas de reloj para colocarla debajo de la ranura más baja, y luego gire la asa en dirección de agujas de reloj hasta que esté cerrada herméticamente en posición exacta.



**TO UNLOCK PUMP:** Turn handle counterclockwise until 3-prong clamp is loose. Then rotate clamp counterclockwise to stop and lift out.

**POUR D'EVERROUILLER LE POMPE:** Tournez le bras de droit à gauche jusqu'à ce que le crampon à 3 dents soit desserré. Puis tournez le crampon de droit à gauche pour l'arrêter et enlevez la pompe.

**PARA ALIVAR LA BOMBA:** Gire la asa en dirección contraria a las agujas de reloj hasta que la abrazadera de 3 puntos esté desatada. Luego gire la abrazadera en dirección contraria a las agujas de reloj para parar y levantar la bomba.



## Troubleshooting

Tank pressurizes but WARNING: Release

El tanque se presuriza p ADVERTENCIA: Primero

Le réservoir est sous pr AVERTISSEMENT : Libé problème. +

Remove complete nozzle Retire toda la unidad de Retirer l'assemblage co

ge

commodate pump.  
ighten securely.

advertencias de seguridad

er la pompe.  
ments de sécurité de.

OP.REMPLIR pour laisser  
mettre la pompe dans le

verificación

R SPRAYER AND

OO EL  
ESIÓN ES PELIGROSO.  
TS LORS DE L'UTILISATION

g and turn handle 1/4 turn  
ez le bras vers le bas contre  
z le bras 1/4 de tour de  
verrouillée.  
omprime el resorte arrollado  
aguas de reloj, luego per-

clamp clockwise to  
tightly locked and sealed  
es fentes de l'étau.  
s la fente vers le bas, puis  
et étanché en position.  
en las ranuras de embudo.  
ajo de la ranura más baja, y  
ada herméticamente en



**TO RELEASE HANDLE:** Push down to depress coil spring and turn handle counterclockwise 1/4 turn, then lift handle.

**POUR déverrouiller le bras:** Poussez le bras vers le bas contre le ressort pour le comprimer complètement et tournez le bras 1/4 de tour de droite à gauche puis soulevez le bras.

**PARA ALIVAR LA ASA:** Empuje la asa hacia abajo para comprimir el resorte arrollado en espiral y gire la asa en dirección contraria a las agujas de reloj 1/4 de vuelta, luego levante la asa.



Pump until you feel  
resistance.

Bombee hasta que  
siente resistencia.

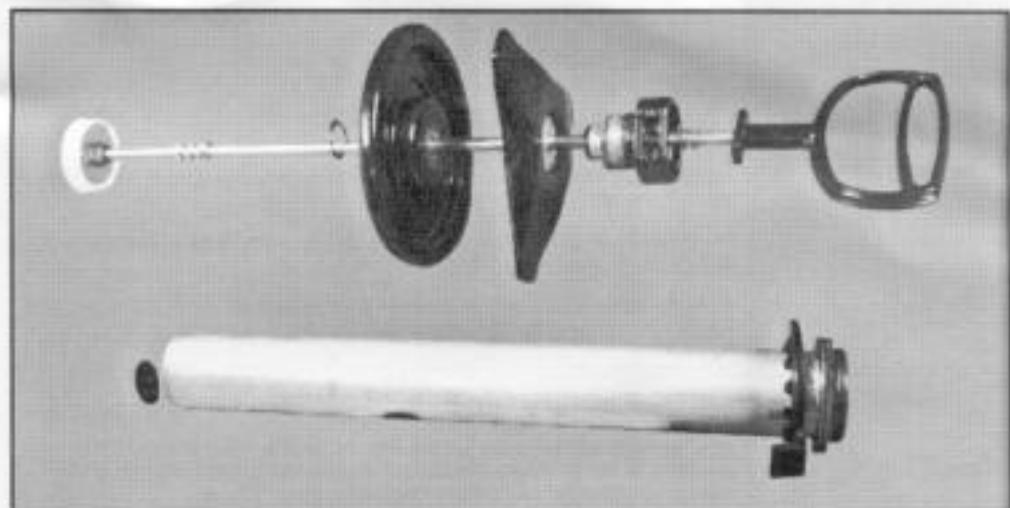
Pomper jusqu'à ce  
qu'il y ait une  
résistance.

### To Release Pressure/Para liberar la presión/Pour libérer la pression

Turn locked handle counterclockwise until air begins to escape. Stop turning handle when you hear air escaping. Stay away from the sprayer until all air has escaped.

Gire el mango trabado en sentido contrario de las agujas del reloj hasta que comience a salir el aire. Deje de hacer girar el mango cuando escuche que el aire se escapa. Manténgase alejado del pulverizador hasta que haya salido todo el aire.

Tourner la poignée bloquée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'air commence à s'échapper. Arrêter de tourner la poignée quand on entend l'air s'échapper. Ne pas s'approcher du pulvérisateur pendant que l'air s'en échappe.



### Troubleshooting/Localización de fallas/Dépannage

Tank pressurizes but does not spray.

**WARNING:** Release pressure in tank before troubleshooting.

El tanque se presuriza pero no pulveriza.

**ADVERTENCIA:** Primero libere la presión en el tanque antes de tratar de localizar la falla.

Le réservoir est sous pression mais le pulvérisateur ne fonctionne pas.

**AVERTISSEMENT :** Libérer d'abord la pression du réservoir avant de rechercher la cause problème.

Remove complete nozzle assembly, disassemble and remove debris.

Retire toda la unidad de la boquilla, desármela y elimine los desechos.

Retirer l'assemblage complet du gicleur, le démonter et enlever tous débris. 2-1051-49 (B)

## Filtered Outlet Tube /Tubo de salida con filtro/Tube de sortie avec filtre



First make sure all of the pressure is released from the sprayer and remove the pump. Empty any liquid remaining in the tank into appropriate container. Look inside the tank and note the up and down position of the tube for reference when replacing the new tube.

Primero asegúrese de que se haya descargado toda la presión del pulverizador y saque la bomba. Vacíe todo el líquido que haya permanecido en el tanque en un envase adecuado. Mire adentro del tanque y recuerde la posición superior e inferior del tubo como referencia para cuando coloque el tubo nuevo.

S'assurer d'abord que le pulvérisateur est entièrement dépressurisé puis retirer la pompe. Vider dans un contenant approprié tout le liquide qui reste dans le réservoir. Regarder à l'intérieur du réservoir pour noter la position du tube afin de poser le nouveau tube de la même façon.



Remove the hose by loosening the hose swivel nut counterclockwise.

Sacar la manguera aflojando la tuerca giratoria de la manguera hacia la izquierda.

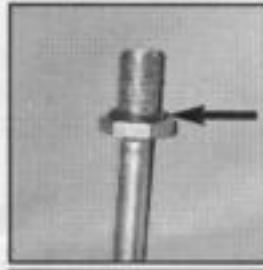
Retirer le tuyau en desserrant l'écrou (sens contraire des aiguilles d'une montre).



Turn counterclockwise to loosen the hex nut connection and set it aside. Reach inside tank pull outlet tube down out of hole and remove it.

Gire hacia la izquierda para aflojar la conexión de la tuerca hexagonal y colóquela a un lado. Empuje el tubo de salida hacia abajo y hacia fuera del orificio desde el interior del tanque y sáquelo.

Tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour desserrer l'écrou hexagonal et mettre celui-ci de côté. Mettre la main à l'intérieur du réservoir, tirer le tube de sortie hors de l'orifice et l'enlever.



Make sure there is an o-ring on the outlet tube fitting.

Ventique que no haya un aro tórico en el accesorio del tubo de salida.

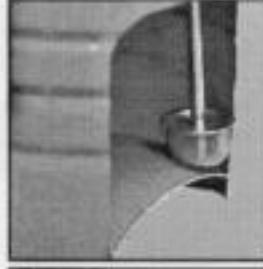
S'assurer qu'il y a un joint torique sur le raccord du tube de sortie.



Assemble outlet tube to basket filter by twisting the basket filter while pushing on outlet tube until it touches the flange on the tube.

Conecte el tubo de salida al filtro de cesta, haciendo girar el filtro de cesta mientras lo presiona sobre el tubo de salida hasta que toque el reborde en el tubo.

Assembler le tube de sortie au filtre panier en tordant le filtre panier tout en le poussant sur le tube de sortie jusqu'à ce qu'il soit contre le rebord du tube.



Insert outlet tube into tank, basket end first. Slide outlet tube fitting up through the hole making sure fitting fits into the hexagon formation and assemble hex nut. Position the basket filter straight down and close to the bottom and tighten hex nut to 75 in. lbs.

Introduzca el tubo de salida en el tanque, con el extremo de la cesta primero. Deslice el accesorio del tubo de salida hacia arriba por el orificio verificando que el accesorio encaje en la formación hexagonal, y ensamble la tuerca hexagonal. Coloque el filtro de cesta directamente hacia abajo y cerca del fondo y ajuste la fuerza hexagonal a 0.86 kg-m.

Insérer le tube de sortie dans le réservoir, bout panier en premier. Glisser vers le haut le raccord du tube de sortie à travers le trou en s'assurant que le raccord s'adapte dans la formation hexagonale puis assembler l'écrou hexagonal. Positionner le filtre panier directement vers le bas près du fond, et serrer l'écrou hexagonal à une pression de 0.86 kg-m.



Attach the hose by screwing the swivel nut clockwise and tightening to 37 in. lbs. Refer to Pre-use check before using.

Conecte la manguera atornillando la tuerca giratoria hacia la derecha y ajustándola a 0.43 kg-m.

Consulte la "verificación antes del uso" antes de usarlo.

Fixer le tuyau en serrant l'écrou pivotant dans le sens des aiguilles d'une montre et en le serrant à une pression de 0.43 kg-m.

Avant l'utilisation, consulter "Vérification avant utilisation".

**WARNING: IMPROPER USE OR FAILURE TO FOLLOW INSTRUCTIONS CAN RESULT IN EXPLOSIVE FAILURE WITH MAJOR INJURIES. FOR SAFE USE OF THIS PRODUCT YOU MUST READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE.**

**CAUTION:** Do not leave a pressurized sprayer in the hot sun. Heat can cause pressure build-up. Do not store or leave solution in tank after use. Always wear goggles, gloves, long sleeve shirt, long pants and full foot protection when spraying. Never use any tool to remove pump if there is pressure in sprayer. Never stand with face or body over top of tank when pumping or loosening pump to prevent ejecting pump assembly and/or solution from striking and injuring you. Never pressurize sprayer by any means other than the original pump. Do not attempt to modify or repair this product except with original manufacturer's parts. **NEVER SPRAY FLAMMABLE MATERIALS OR PRESSURE AND GAS PRODUCING CHEMICALS SUCH AS SODIUM HYDROXIDE. ALWAYS READ CHEMICAL LABEL BEFORE FILLING SPRAYER AS SOME CHEMICALS MAY BE HAZARDOUS WHEN USED WITH THIS SPRAYER.**

**PRE-USE CHECK:** Check tightness of fitting with wrench to be sure hose is securely attached to the tank outlet bushing. Inspect hose for deterioration, cracks, softness, or brittleness. If any of these conditions are found, replace hose before using. Replace with original manufacturer's parts only. Remove pump (see Filling, Pressurizing and Spraying Instructions), inspect interior and exterior of tank for signs of deterioration (i.e. rust, bubbling and/or pitting) of body and bottom. Any sign of deterioration indicates possible tank weakening and could result in explosive bursting under pressure. If any of these signs are found, discard tank immediately and replace. Do not attempt to patch leaks, etc., as this could result in serious injury. Follow filling, pressurizing and spraying instructions Except: Use water only. Pump plunger only 8-10 strokes and inspect for leaks. Direct shut-off away from you and open to make sure discharge is not clogged. If unit passes this test, release pressure (see Pressure Releasing Instructions), empty tank, and proceed with Filling, Pressurizing and Spraying Instructions.

Rinse tank thoroughly with water only, empty, refill with water only. Follow Filling, Pressurizing and Spraying Instructions, except pump unit only 8-10 strokes. Open shut-off and allow water to run through discharge assembly. Release pressure (follow Pressure Release Instructions), remove pump and empty sprayer. Store sprayer tank upside down, with pump removed, in a warm dry location. Periodically remove nozzle and extension tube from shut-off. With shut-off discharge hole pointing upward, place 6-8 drops of light oil into discharge hole then activate lever. Pump should be periodically oiled by dropping 10-12 drops of light oil down pump rod through opening in cover. At least twice a year and always before storage, remove pump barrel from cover assembly, apply a small amount of vaseline or other similar lubricant to barrel threads and assemble (if applicable). SK 986-13

**ADVERTENCIA: EL USO INADECUADO DEL APARATO O EL HACER CASO OMISO DE LAS INSTRUCCIONES PUEDE PROVOCAR FALAS EXPLOSIVAS CON LESIONES CONSIDERABLES. PARA GARANTIZAR EL USO SEGURO DE ESTE PRODUCTO, ES IMPORTANTE LEER Y SEGUIR TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZARLO.**

**PRECAUCIÓN:** No deje un pulverizador presurizado bajo el calor del sol. El calor puede causar acumulación de presión. No guarde ni deje restos de solución en el tanque después del uso. Siempre use gafas, guantes, camisa de manga larga, pantalones y protección completa para los pies cuando cuencies. Nunca utilice herramientas para retirar la bomba si hay presión en el pulverizador. Nunca permanezca con el rostro o el cuerpo sobre el tanque cuando este bombeando o activando la bomba; para evitar que la unidad de chorro de la bomba y/o la solución lo golpee y lastime. Nunca presurice el pulverizador con ningún otro tipo de dispositivo que no sea la bomba original. No intente modificar ni reparar este producto con repuestos que no sean originales de fábrica. **NUNCA PULVERIZAR MATERIALES INFAMABLES NI SUSTANCIAS QUÍMICAS QUE PUEDAN PRODUCIR PRESIÓN Y GASES COMO EL HIDROXIDO DE SODIO. SIEMPRE LEA LA ETIQUETA QUÍMICA ANTES DE LLENAR EL PULVERIZADOR, YA QUE CIERTAS SUSTANCIAS QUÍMICAS PUEDEN SER PELIGROSAS SI SE UTILIZAN CON ESTE PULVERIZADOR.**

**VERIFICACIÓN PREVIA AL USO:** Assurez-vous, à l'aide d'une clé à écrous, que l'assemblage du tuyau soit fixé fermement au manchon de sortie du réservoir. Inspectez la manique pour cercer de ce que ne se haya deteriorado, que no tenga rajaduras, no se haya ablandado ni esté quebradizo. Si encuentra cualquiera de estas condiciones, cambie la manique antes de usarla. Los cambios se deben hacer con repuestos originales de fábrica. Retirar la bomba (consulte las instrucciones para llenar, presurizar y pulverizar). Inspeccione el interior y el exterior del tanque para verificar que no haya señales de deterioro en el cuerpo y en el fondo. Toda señal de deterioro indica una posible debilidad del tanque y puede provocar una explosión bajo presión. Si encuentra cualquiera de estas señales, descarte el tanque inmediatamente y cambíelo. No trate de tapar las fugas, etc., ya que podría ocasionar lesiones graves. Siga las instrucciones de llenado, presurización y pulverización EXCEPTO: Use agua solamente. Bombas el émbolo solamente entre 8 y 10 veces y verifique que no haya fugas. Mantenga el dispositivo de cierre lejos de usted y ábralo para verificar que la descarga no esté obstruida. Si la unidad pasa esta prueba, libere la presión (consulte las instrucciones para liberar la presión), vacíe el tanque y continue con las instrucciones de llenado, presurización y pulverización.

**CUIDADO, ALMACENAMIENTO Y MANTENIMIENTO DEL PULVERIZADOR:**

Enjuague bien el tanque con agua solamente, vacíelo y vuelva a llenarlo sólo con agua. Siga las instrucciones de llenado, presurización y pulverización, excepto que deberá bombear la unidad solamente entre 8 y 10 veces. Abra el dispositivo de cierre y deje que el agua corra por la unidad de descarga. Libere la presión (sigue las instrucciones para liberar la presión), retire la bomba y vacíe el pulverizador. El tanque pulverizador se debe colgar boca abajo en un lugar seco y calido, después de haber retirado la bomba. Períódicamente, saque la boquilla y el tubo de extensión del dispositivo de cierre. Con el orificio de descarga del dispositivo de cierre apuntando hacia arriba, coloque entre 6 y 8 gotas de aceite ligero en el orificio de descarga y luego active la palanca. Se debe aceitar la bomba periódicamente dejando caer entre 10 y 12 gotas de aceite ligero por la vaina de la bomba a través de la abertura en la cubierta. La bomba debe ser lubricada de vez en cuando con 10-12 gotas de aceite fino por la vaina del émbolo a través de la abertura en la cubierta a lo menos tres veces al año y siempre antes de almacenaje. aplique una cantidad pequeña de vaselina o lubricante similar al conjunto y a la rosca del cuerpo (si aplicable). SK 986-14

**AVERTISSEMENT : UNE UTILISATION INCORRECTE OU NON CONFORME AUX DIRECTIVES PEUT CAUSER UNE EXPLOSION ET DE GRAVES BLESSURES. POUR DES RAISONS DE SECURITE, IL EST ESSENTIEL DE LIRE ET D'OBSERVER TOUTES LES DIRECTIVES CI-DESSOUS AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.**

**AVERTISSEMENT : Ne jamais laisser un pulvérisateur pressurisé en plein soleil car le chaleur peut causer une surpression. Ne jamais entreposer ou laisser la solution dans le réservoir après utilisation. Toujours porter des lunettes de sécurité, des gants, une chemise à manches longues, des pantalons et des chaussures fournissant une protection complète pour la pulvérisation. Ne jamais utiliser d'outils pour retirer la pompe si le pulvérisateur est sous pression. Ne jamais garder le visage ou le corps au-dessus du réservoir lors de pompage ou de desserrage de la pompe, pour éviter le risque d'être frappé par l'éjection brusque de la pompe et/ou de la solution. Ne jamais pressuriser le pulvérisateur avec tout autre moyen que la pompe originale. Ne jamais essayer de modifier ou réparer ce produit, sauf avec les pièces originales du fabricant. NE JAMAIS PULVERISER DE MATERIALES INFAMABLES NI DE PRODUITS CHIMIQUES PRODUISANT DES GAZ OU DE LA PRESSION, COMME L'HYDROXYDE DE SODIUM. TOUJOURS LIRE L'ETIQUETTE DU PRODUIT CHIMIQUE AVANT DE REMPLIR LE PULVERISATEUR CAR CERTAINS PRODUITS CHIMIQUES PEUVENT ÊTRE DANGEREUX LORSQU'ils SONT UTILISÉS DANS CE PULVERISATEUR.**

**VERIFICATION AVANT L'UTILISATION :** Assurez-vous, à l'aide d'une clé à écrous, que l'assemblage du tuyau soit fixé fermement au manchon de sortie du réservoir. Bien inspecter le tuyau: si il est déterioré, tendue, mou ou friable, le remplacer avant d'utiliser le pulvérisateur. Utiliser uniquement les pièces d'origine du fabricant. Retirer la pompe (voir les directives de remplissage, pressurisation et pulvérisation), et inspecter l'intérieur et l'extérieur du réservoir pour s'assurer que le corps et le fond sont en bon état. Tout signe de déterioration indique la faiblesse possible du réservoir et le risque d'explosion sous pression. Au moins signe de déterioration, jeter immédiatement le réservoir et le remplacer. Ne jamais essayer de réparer les fuites, etc. sous risque de graves blessures. Suivre les directives de remplissage, pressurisation et pulvérisation. SAUF : utiliser uniquement de l'eau. Pomper la pompe 8 à 10 coups seulement et rechercher les fuites. Orienter la pulvérisation en direction opposée à soi et ouvrir pour s'assurer que le pulvérisateur n'est pas bouché. Si l'appareil passe ce test, libérer la pression (voir les directives pour libérer la pression), vider le réservoir et procéder au remplissage, à la pressurisation et à la pulvérisation. **DIRECTIVES DE REMPLISSAGE, PRESSURISATION ET PULVERISATION :** pour engager la poignée en position de blocage, enfoncer complètement la poignée pour comprimer le ressort et la tourner de 1/4 de tour, pour la laisser ensuite remonter en position bloquée. Pour retirer la pompe du PULVERISATEUR A DESSUS ENTONNOIR : engager la poignée en position bloquée et tourner la pompe dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle puisse être retirée du réservoir.

**DIRECTIVES DE NETTOYAGE :** (Pour enlever la matière à pulvériser.) Rincer soigneusement le réservoir avec de l'essence minérale seulement, vider, remplir avec 1/2 chopine d'essence minérale seulement. Suivre les directives de remplissage, pressurisation et pulvérisation, mais ne pomper la pompe que de 8 à 10 coups. Ouvrir la poignée du robinet d'amitié et laisser l'essence minérale s'écouler par l'assemblage d'évacuation. Libérer la pression (suivre les directives de dépressurisation), retirer la pompe et vider le pulvérisateur. Répéter l'opération, mais n'utiliser cette fois que de l'eau savonneuse pour enlever les résidus d'essence minérale.

**SOINS, ENTREPOSAGE ET ENTRETIEN DU PULVERISATEUR :** Le réservoir du pulvérisateur doit être suspendu à l'envers, pompe enlevée, dans un endroit chaud et sec. Retirer de temps à autre la buse et le tube de râlage du robinet. L'orifice d'évacuation du robinet orienté vers le haut, mettre 6 à 8 gouttes d'huile légère dans l'orifice d'évacuation puis actionner le levier. La pompe devrait être huilée de temps à autre avec 6 à 8 gouttes d'huile légère déposées sur la tige de la pompe par l'ouverture du couvercle. (Si la buse devient bouchée, retirer complètement l'assemblage de la buse, puis démonter et nettoyer les couvertures.) Au moins deux fois par année, et toujours avant l'entreposage, enlever le baril de pompe du dispositif de couvercle, appliquer une petite quantité de vaseline ou autre lubrifiant semblable au filtre du baril et assemblez (si applicable). SK 986-15